



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0633404	6		Schottverschraubung	bulkhead screw	vissage de cloison
2	0642979	4		Nippel	nipple	raccord
3	0647195	4	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
3.1	0647212	1	V	Kugel	ball	bille
3.2	0666780	1	V	Dichtsatz	seal kit	kit de joints
4	0659003	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
5	0631214	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
6	0671653	1		Hydraulik-Kupplung	coupling	acouplement
7	0659549	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
8	0650589	2	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
8.1	0650919	1	V	Kugel	ball	bille
8.2	0666932	1	V	Dichtsatz	seal kit	kit de joints
9	0671533	2		Hydraulikverschraubung	hydraulic screw fitting	raccord hydraulique
10	0671654	2		Hydraulik-Kupplung	coupling	acouplement
11	0671610	2		Schottverschraubung	bulkhead fitting	connexion à vis de cloison
12	0671532	1		T-Stück	T-piece	raccord en T
13	0647084	2		Mutter	nut	écrou
14	0485985	4		Scheibe	washer	rondelle
15	0670379	1		Platte	palte	plaque
16	0648726	2		Schraube	screw	vis
17	0615870	1		Nippel	nipple	raccord
18	0631926	4		Schraube	screw	vis
19	0631927	4		Scheibe	washer	rondelle
20	0660061	1		Einschraubverschraubung	screw fitting	connexion de vissage
21	0633545	1		Überwurfmutter	swivel nut	écrou tournant
22	0633309	1		T-Verschraubung	T-fitting	raccord en T
23	0669292	1		Einschraubverschraubung	screw fitting	connexion de vissage
24	0647196	4	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
24.1	0647214	1	V	Kugel	ball	bille
24.2	0666931	1	V	Dichtsatz	seal kit	kit de joints
25	0659003	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
26	0659005	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
27	0664322	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
28	0659174	2		Anschlußnippel	connecting nipple	nipple de connexion
29	0641224	1		Einschraubverschraubung	screw fitting	connexion de vissage
30	0623377	2	V	Zeigerthermometer	pointer thermometer	thermomètre à aigille
31	0669358	2		Federscheibe	spring washer	disque de ressort
32	0614521	2		Tauchhülse	diving protection case	gaine protecteur plongée
33	0611778	2		Dichtung	seal	joint
34	0670702	2		Gehäuse	housing	logement
35	0644965	2		Anschlußnippel	connecting nipple	nipple de connexion
36	0633312	2		Einschraubverschraubung	screw fitting	connexion de vissage
37	0647946	1		Schaltgriff	handle	poignée
38	0670377	1		Verbindungsstück	connecting piece	pièce de connexion
39	0218448	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbstraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[f]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / leger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[F]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[MT]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057
[FT]	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com